

BIBLIOTECA ESCOLAR EN COCHABAMBA (BOLIVIA)



Un sueño hecho realidad

Ya hace tres años que Isabel González contó en esta, nuestra revista, su experiencia en Cochabamba. Hasta esta ciudad boliviana viajó la autora de este artículo para, de forma voluntaria, organizar bibliotecas escolares en aquel país. Ahora nos cuenta cómo ese sueño se ha hecho realidad y, cómo ya funciona esa biblioteca que atiende a unos 900 alumnos aproximadamente...

En el 2012 la revista *Mi Biblioteca* me brindó la oportunidad de escribir un artículo donde explicaba la experiencia de voluntariado que llevaba realizando desde 2007 por tierras bolivianas en el ámbito de bibliotecas escolares.

Por aquel entonces también comentaba la necesidad de realizar un voluntariado de larga duración. Parecía que nunca iba a llegar ese momento porque siempre había algo que impedía que pudiera dar ese paso, pero al final, en mayo de 2012 el deseo de vivir esta experiencia se ha hecho realidad. La verdad es que cuando me planteé estudiar Biblioteconomía y Documentación, en ningún momento se me pasó por la cabeza que acabaría ejerciendo mi profesión en un país foráneo y tan lejos del mío.

Llegué a Cochabamba el 26 de Mayo de 2012, es una fecha para no olvidar porque se celebra el Día de la Madre en Bolivia y llegué con mucho entusiasmo, ilusiones y muchas ganas de trabajar.

Vivo en el Barrio Itocta, ubicado en el sur de la ciudad. Es un barrio relativamente pequeño y donde su población se dedica a la producción lechera. En este barrio se encuentra la U.E. Laura Vicuña, colegio que alberga a unos 900 alumnos, desde Inicial hasta Secundaria en turno de mañana y tarde y que tiene la suerte de disponer de una biblioteca, donde, desde mi llegada, he estado colaborando en la organización de la misma.

Cuando llegué me encontré que en el colegio se estaba construyendo todo un anexo destinado a aulas, sala de computación, sala de proyección y biblioteca. Por este motivo, la biblioteca se había trasladado a una parte de la sala de profesores con el fin que los alumnos pudieran seguir haciendo uso de la misma mientras duraran las obras. El espacio era muy pequeño, un espacio donde aparte de libros te podías encontrar de todo y el préstamo y la devolución de los libros se hacía a través de una ventana. Los libros estaban agrupados por materias y se les había asignado un color y estaban ordenados en las estanterías mediante un número correlativo. Con esta situación inicio el trabajo de organizar la biblioteca del colegio que considero que ha atravesado por tres etapas importantes.

La primera etapa abarca desde mayo de 2012 a principios de julio de 2013 y el trabajo gira en torno a dejar en ese espacio provisional todo el material relacionado con la biblioteca, la elaboración de la normativa de la biblioteca y en aplicar el proceso técnico a la colección: sellado, elaboración de un inventario utilizando una hoja Excel, donde se registraron algunos elementos de la descripción bibliográfica: autor, título, datos de publicación, materia

y topográfico con el fin de que estos datos permitieran recuperar los ejemplares, clasificación siguiendo la CDU, elaboración de tejuelos, forrado y colocación en las estanterías.

Esta tarea se iba compaginando con el préstamo de ejemplares para ser consultados en los cursos y también con el préstamo a domicilio al alumnado de Secundaria.

En febrero de 2013 se inicia el curso académico con la novedad que las obras del nuevo anexo ya están prácticamente finalizadas y a la espera del mobiliario de la biblioteca. La biblioteca provisional sigue funcionando y se potencia el préstamo a domicilio para el alumnado de Primaria.

La segunda etapa de transformación de la biblioteca se inicia a principios de julio de 2013, coincidiendo con la llegada del mobiliario, hasta finales de noviembre.

El espacio era muy pequeño, un espacio donde aparte de libros te podías encontrar de todo y el préstamo y la devolución de los libros se hacía a través de una ventana.

Propongo a la directora del colegio que la colección esté en libre acceso porque considero que esta disposición permite que los usuarios puedan llegar a ser autosuficientes y además también puedan tener un conocimiento pleno del fondo. La propuesta es aceptada y durante las primeras semanas se llevan a cabo los dibujos y la decoración de la biblioteca. Una vez finalizado se hace el traslado de los libros, la colocación en las estanterías, la rotulación y una compra considerable de libros, material audiovisual, juegos didácticos y estuches geométricos.

La biblioteca consta de dos grandes zonas diferenciadas:

- Sección de Adultos: situada en la parte de la derecha de la sala. Este espacio está destinado para el trabajo, la lectura y consulta del fondo

de la biblioteca por parte del alumnado de Secundaria. Predominan las obras de referencia, de conocimientos, libros de texto y también de entretenimiento.

- Sección Infantil: situada en la parte izquierda de la sala y destinada para el alumnado de Primaria, donde predominan prácticamente los libros de entretenimiento.

La experiencia ha resultado bastante laboriosa porque aquí se trabaja a un ritmo muy lento y con alguna que otra limitación

Se ha intentado crear un espacio acogedor, creando un modelo de biblioteca que aquí puede resultar novedoso, pero desde un principio he apostado por él y en ese sentido he tenido el consentimiento para poder implantarlo.

En diciembre de 2013 decido viajar a España, aprovechando las vacaciones del colegio, y unos días antes tengo la oportunidad de visitar la biblioteca de un barrio de Cochabamba. Mi sorpresa fue que era una biblioteca que estaba automatizada con un programa de gestión de bibliotecas diseñado por un ingeniero informático de la ciudad. Tuve la oportunidad de entrevistarme con él antes de mi partida y viajé a España con la idea de informatizar la biblioteca a mi regreso.

La tercera etapa abarca todo lo que llevamos de curso escolar de 2014.

Iniciado el curso se lleva a cabo la formación de usuarios al alumnado y profesorado del colegio.



Además la sala dispone de:

- Una zona de Información y préstamo: situada a la entrada de la sala con la mesa destinada a la persona responsable del cuidado de la biblioteca.
- Una zona de Internet y Ofimática: con 3 ordenadores para el uso de la comunidad educativa.

Actualmente la biblioteca alberga 6.016 ejemplares entre libros, publicaciones periódicas y cuadros didácticos, pero además dispone de juegos tanto didácticos como de entretenimiento y estuches geométricos. La biblioteca dispone de la consulta y el préstamo de su fondo documental a todos los miembros de la comunidad educativa que lo deseen (alumnado, profesorado y personal administrativo).

Creo que lo que más destacaría de esta formación es la reacción que tuvieron los alumnos al ver que ellos mismos podrían coger los libros de las estanterías.

En abril se empieza a informatizar la biblioteca y aprovecho la ocasión para agradecer a la ONG Soldebo de Barcelona que ha subvencionado la compra del programa informático y la contratación del servicio de internet para el colegio.

Informatizar la biblioteca ha sido una tarea un poco laboriosa y aunque se ha podido emigrar la información del inventario de la hoja Excel, se han tenido que completar muchos campos del formato CEPAL del programa para obtener una catalogación completa. Aparte, a cada ejemplar se le ha puesto el



código de barras correspondiente para facilitar de esta manera el préstamo y la devolución y en los tres ordenadores para el uso de la comunidad educativa se han instalado los OPACS para que en un futuro el alumnado pueda hacer las consultas sobre el fondo.

Todo este trabajo se ha ido compaginando con el servicio de internet y ofimática que ofrece la biblioteca y con la labor que se está realizando con todo el alumnado con el fin de crear unos hábitos en cuanto al uso correcto de la biblioteca y con los más pequeños de Primaria creando el hábito e incentivando el interés por la lectura.

¿Qué podría decir de todo esto?

En primer lugar decir que la experiencia ha resultado bastante laboriosa, con algún que otro inconveniente y armándose una de mucha paciencia porque aquí se trabaja a un ritmo muy lento y con alguna que otra limitación.

En segundo lugar puedo decir que en estos momen-

tos siento mucha satisfacción y orgullo porque he podido hacer frente a todos esos inconvenientes y no me han frenado para llevar a cabo el objetivo propuesto hace más de dos años. Realmente ha sido gratificante ver como algo que se estaba construyendo iba tomando forma hasta alcanzar el resultado final.

En tercer lugar, el deseo que tengo en estos momentos es que a este trabajo se le siga dando continuidad, que no se caiga en el descuido y que el plan docente y la dirección se implique con la biblioteca y forme parte, como un elemento más de la unidad educativa... sería también toda una satisfacción y la mejor muestra de agradecimiento a mi trabajo.

Finalmente, quiero agradecer a la directora del colegio la oportunidad que me ha brindado de formar parte de la unidad educativa y la libertad para organizar la biblioteca. También quiero agradecer a la ONG Soldebo de Barcelona, pequeña ONG, pero que con sus actuaciones colabora con la gente de Bolivia. Y por encima de todo a mi familia, especialmente a mi mamá, que vive mi ausencia. ▀